

**LAGERUNG VON VERUNREINIGENDEN
STOFFEN - PERIODISCHE
ÜBERPRÜFUNGSprotokoll**
DLH Nr. 6, vom 21. Januar 2008, Art. 36
Landesgesetz vom 18. Juni 2002, Nr. 8, Art. 45

**DEPOSITO DI SOSTANZE INQUINANTI -
CERTIFICATO DI VERIFICA PERIODICA**
DPP n. 6, del 21 gennaio 2008, art. 36
Legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8, art. 45

Der Unterfertigte

In seiner Eigenschaft als spezialisierte Techniker,
 Inhaber, gesetzl. Vertreter der Firma:

mit Sitz in

Straße Nr.

Telefon

TEILT MIT

dass am:
eine Überprüfung der Anlagen (Liste auf Seite 2) der
Lagerstätte von verunreinigenden Stoffen mit
Standort bei (Firma, Kondominium, Bauwerk usw.) :

in der Gemeinde

Straße Nr.

mit rechtlicher Sitz in

Straße Nr.

Verantwortlich

Telefon

durchgeführt hat, und

BESCHEINIGT

dass das Ergebnis der Überprüfung:

- positiv
- teilweise positiv
- negativ

war.

**Diese Bescheinigung muss innerhalb 30 Tagen
ab der Überprüfung der Gemeinde übermittelt.**

Eine Kopie dieser Bescheinigung bewahrt der
Verantwortliche der Lagerstätte auf.

**Das spezialisierte Personal, das bei der
Überprüfung Unregelmäßigkeiten feststellt, setzt
unverzüglich die Gemeinde davon in Kenntnis.**

**Der Verantwortliche der Lagerstätte sorgt
unverzüglich für die Beseitigung der
festgestellten Unregelmäßigkeiten und meldet
die erfolgte Anpassung der Gemeinde.**

Il sottoscritto

in qualità di tecnico specializzato, titolare,
 legale rappresentante della ditta:

con sede in

via n.

telefono

COMUNICA

di aver eseguito in data:
una verifica degli impianti (elenco a pag. 2) relativi al
deposito di sostanze inquinanti ubicato presso (ditta,
condominio, edificio, ecc.):

nel comune di

via n.

con sede legale in

via n.

responsabile

telefono

e

CERTIFICA

che la verifica ha dato esito:

- positivo
- parzialmente positivo
- negativo

**La presente dichiarazione deve essere tras-
messa al Comune entro 30 giorni dalla verifica.**

Il responsabile del deposito conserva una copia di
questa certificazione.

**Il personale specializzato che in occasione della
verifica accerti delle irregolarità, ne dà
immediata comunicazione al comune.**

**Il titolare del deposito provvede immediatamente
ad eliminare le irregolarità riscontrate,
comunicando l'avvenuto adeguamento al
comune stesso.**

An den Behältern und den Leckanzeigergeräten ist an gut sichtbarer Stelle eine Plakette befestigt, auf der der Name und die Anschrift der Person, welche die Überprüfung durchgeführt hat, sowie das Jahr der Überprüfung angegeben sind.
Sind mehrere Behälter vorhanden, so ist auf jedem Leckanzeigergerät der Behälter angegeben, auf den sich das Gerät bezieht.

Ai serbatoi ed ai rilevatori di perdite è stabilmente apposta, in posizione ben visibile, una targhetta che indichi la denominazione e l'indirizzo di chi ha effettuato la verifica e l'anno in cui essa è stata eseguita.
Nel caso siano presenti più serbatoi, su ogni rilevatore è indicato il serbatoio a cui fa riferimento.

Anlage / Impianto (Behälter, Leitung, Leckanzeigevorrichtung usw. serbatoio, tubazione, rilevatore perdite, ecc)	Ergebnis / Esito	Festgestellte Unregelmäßigkeit Difetto riscontrato
	<input type="checkbox"/> OK <input type="checkbox"/> NICHT/NON OK	
	<input type="checkbox"/> OK <input type="checkbox"/> NICHT/NON OK	
	<input type="checkbox"/> OK <input type="checkbox"/> NICHT/NON OK	
	<input type="checkbox"/> OK <input type="checkbox"/> NICHT/NON OK	
	<input type="checkbox"/> OK <input type="checkbox"/> NICHT/NON OK	
	<input type="checkbox"/> OK <input type="checkbox"/> NICHT/NON OK	
	<input type="checkbox"/> OK <input type="checkbox"/> NICHT/NON OK	
	<input type="checkbox"/> OK <input type="checkbox"/> NICHT/NON OK	
	<input type="checkbox"/> OK <input type="checkbox"/> NICHT/NON OK	

Nächste Überprüfung (8 Jahre):

Prossima verifica (8 anni):

Informationen über die Verarbeitung der personenbezogenen Daten im Sinne der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 sind unter dem Link www.schlanders.it/datenschutz der Gemeinde Schlanders abrufbar oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses eingesehen werden.

Ai sensi e per gli effetti degli art. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link www.silandro.it/protezione-dati o è consultabile nei locali del Municipio.

Der Verantwortliche der Lagerstätte
Il responsabile del deposito

(Timbro e firma - Stempel und Unterschrift)

Der Techniker
Il tecnico

(Timbro e firma - Stempel und Unterschrift)

Datum/Data: